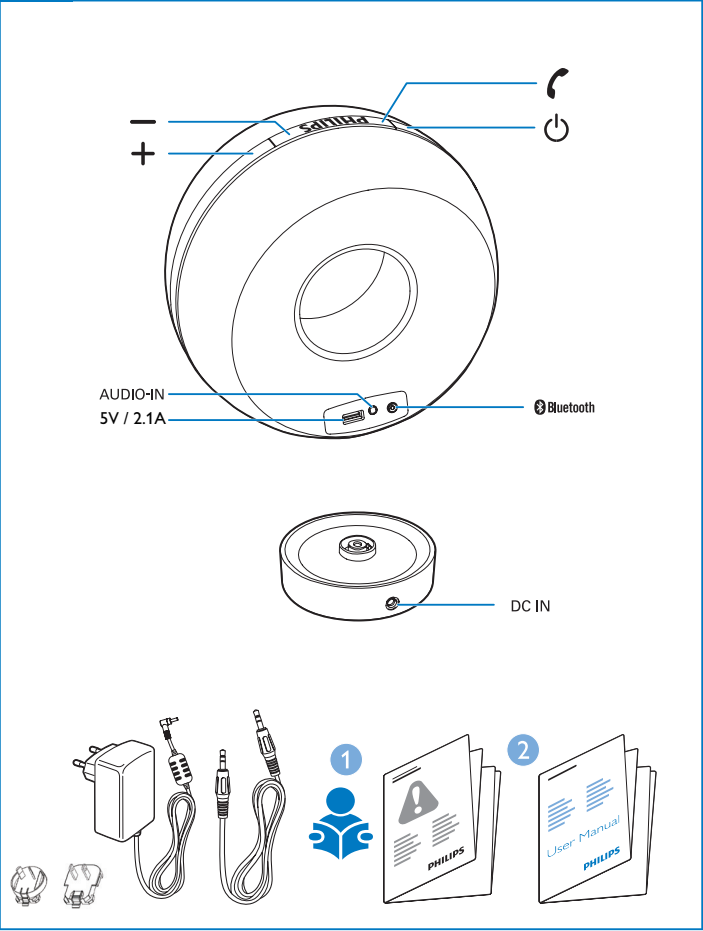




EN User Manual

KO 사용 설명서

JA ユーザーマニュアル

ZH 使用手冊

PHILIPS

EN Press to switch on or off.
On: Power LED lights up white.
Off: Power LED switches off.
SB3700 switches off automatically after 15 minutes if:
· No music plays through Bluetooth or the MP3 link cable;
· No phone call comes in or goes out;
· The volume level is 0.

JA スイッチのオン/オフを切り替えるには を押します。
オン:電源 LED が白で点灯します。
オフ:電源 LED が消灯します。
SB3700 は次の状態で 15 分経過すると自動的に電源がオフになります:
・Bluetooth または MP3 リンクケーブルを使用して音楽が再生されていない
・電話の着信/発信がない
・音量が 0 に設定されている

KO 제품을 켜거나 끄려면 을 누릅니다.
켜기: 전원 LED에 흰색 불이 켜집니다.
끄기: 전원 LED가 꺼집니다.
SB3700 스위치는 다음과 같은 경우 15분 후에 자동으로 꺼집니다.
· Bluetooth 또는 MP3 연결 케이블을 통해 음악이 재생 되지 않는 경우
· 수신 또는 발신되는 전화가 없는 경우
· 볼륨 레벨이 0일 경우

ZH 按 以開啟或關閉電源
開啟: 電源 LED 亮起白光。
關閉: 電源 LED 關閉。
如以下狀況持續 15 分鐘後, SB3700 隨即自動關閉:
· 沒有透過藍牙或 MP3 連線纜線播放音樂;
· 沒有接聽或撥打電話;
· 音量為 0。

EN Through Bluetooth, connect the SB3700 speaker with your Bluetooth device, such as an iPad, iPhone, Android phone, or laptop. You can also connect the speaker to an audio device through an MP3 link cable.

JA Bluetooth を利用して、SB3700 スピーカーを iPad、iPhone、Android フォン、ノート PC などの Bluetooth デバイスに接続します。スピーカーとオーディオデバイスの接続には、MP3 リンクケーブルを使用することもできます。

KO iPad, iPhone, 안드로이드 휴대폰 또는 노트북 등의 Bluetooth 장치를 통해 Bluetooth로 SB3700 스피커에 연결하십시오. MP3 연결 케이블을 사용하여 스피커를 오디오 장치에 연결할 수도 있습니다.

ZH 透過藍牙連接 SB3700 揚聲器與藍牙裝置, 例如 iPad、iPhone、Android 手機或筆記型電腦。您也可以透過 MP3 連線纜線連接揚聲器與音訊裝置。



www.philips.com/support



EN Go to www.philips.com/support for support information.

JA サポート情報については www.philips.com/support をご覧ください。

KO 지원 정보를 확인하려면 www.philips.com/support를 방문하십시오.

ZH 如需支援資訊, 請前往 www.philips.com/support。



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

SB3700_UM_98_V1.0_WK1312.1



/ Switch on & Connect スイッチオン & 接続 전원 켜기 & 연결 開機與連線

EN Press to switch on.

JA スイッチをオンにするには を押します。

KO 을 눌러 전원을 켭니다.

ZH 按 以開啟電源。

Pairing with a device for the first time:
Blue light flashes slowly.
Connecting with a paired device:
Blue light flashes quickly.

初めてデバイスとペアリングした場合:
ライトが青でゆっくり点滅します。
ペアリング済みデバイスと接続した場合:
ライトが青ですばやく点滅します。

처음 장치와 페어링 시:
파란색 표시등이 천천히 깜박입니다.
페어링된 장치와 연결 시:
파란색 표시등이 빠르게 깜박입니다.

第一次與裝置配對時:
藍色燈緩慢閃爍。
與已配對的裝置連線時:
藍色燈快速閃爍。

On your Bluetooth device, activate Bluetooth and search for **Philips SB3700**.
For the first-time connection, select **Philips SB3700** to start pairing.
If necessary, enter the passcode.

Bluetooth デバイスで、Bluetooth を有効にしてから、Philips SB3700 を検出します。
初めて接続する場合は、SB3700 を選択するとペアリングが開始されます。
必要に応じてパスコードを入力します。

Bluetooth 장치에서 Bluetooth를 활성화하고 Philips SB3700을 검색하십시오.
처음 연결하는 경우 SB3700을 선택하여 페어링을 시작합니다.
필요한 경우 패스코드를 입력하십시오.

在您的藍牙裝置上, 啟動藍牙並搜尋 Philips SB3700。
首次連線時, 請選擇 SB3700 開始配對。
視需要輸入密碼。

Connected: Blue light is always on and a Beep sounds.
Next time you switch on SB3700, the speaker connects to the last paired device automatically.

接続完了: ライトが青で点灯し、ビーブ音が鳴ります。
次回 SB3700 のスイッチをオンにすると、スピーカーは最後にペアリングされていたデバイスに自動的に接続されます。

연결됨: 파란색 표시등이 켜져 있고 신호음이 들립니다.
다음 번에 SB3700의 전원을 켤 때 스피커는 마지막으로 페어링되었던 장치에 자동으로 연결됩니다.

已連線: 藍色燈會持續亮起並發出嗶聲。
下次開啟 SB3700 時, 揚聲器將自動與上次配對的裝置連線。

EN To connect SB3700 to another Bluetooth device, switch off Bluetooth on current Bluetooth device. SB3700 can remember four paired devices. The fifth paired device will replace the first one.

JA SB3700 を別の Bluetooth デバイスに接続するには、現在接続している Bluetooth デバイスの Bluetooth 機能をオフにします。SB3700 には 4 つの機器とのペアリングを保存しておくことができます。5 つめの機器とペアリングすると、最初にペアリングした機器と置き換わります。

KO SB3700을 다른 Bluetooth 장치에 연결하려면, 현재 Bluetooth 장치에서 Bluetooth를 종료합니다. SB3700은 4개의 페어링했던 장치를 저장할 수 있습니다. 다섯 번째 장치가 페어링되면 첫 번째 페어링된 장치를 대체합니다.

ZH 若要將 SB3700 與另一個藍牙裝置連接, 請關閉目前藍牙裝置上的藍牙。SB3700 能記住四個已配對的裝置。第五個已配對的裝置會取代第一個。

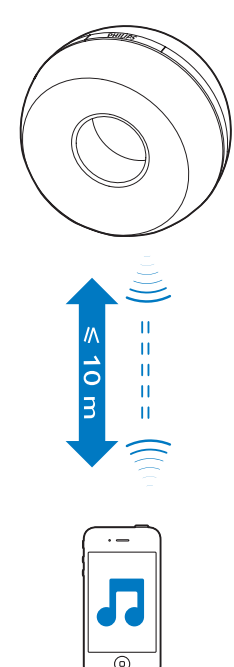
Reset 리셋 재설정 重設

EN To clear the paired device from your speaker, press and hold + and - until the blue light flashes slowly. You enter the pairing mode.

JA ペアリング済みデバイスをスピーカーから削除するには、ライトが青でゆっくり点滅するまで +と-を押したままにします。ペアリングモードになります。

KO 스피커에서 페어링된 장치를 지우려면, 천천히 파란색 표시등이 깜박일 때까지 + 및 -를 길게 누릅니다. 페어링 모드를 입력합니다.

ZH 若要從揚聲器清除已配對的裝置, 請按住 + 和 - 直到藍色燈緩慢閃爍。您即進入配對模式。

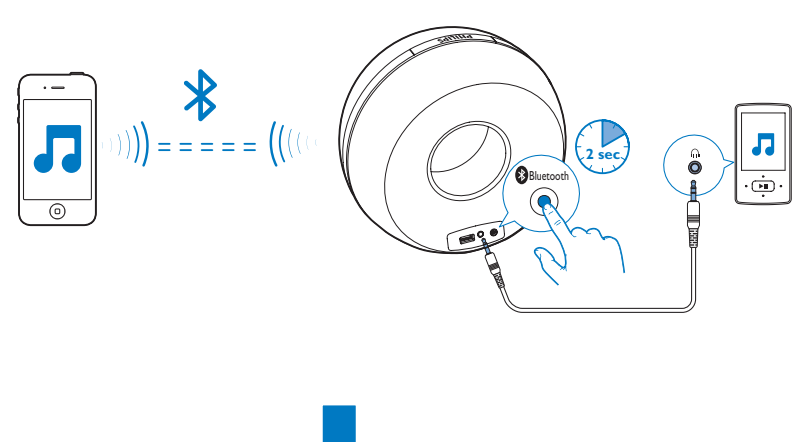


EN After successful connection, start music play on the Bluetooth device.
The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and SB3700, such as walls, or other devices nearby that operate in the same frequency.

JA 接続が完了したら、Bluetooth デバイスで音楽を再生します。デバイスと SB3700 の間に壁があったり、同じ周波数で動作するデバイスが近くにある場合は、音楽ストリーミングが中断されることがあります。

KO 성공적으로 연결되면 Bluetooth 장치에서 음악 재생을 시작합니다.
장치와 SB3700 사이에 벽 또는 동일 주파수 내 작동하는 기타 장치와 같은 장애물이 가까이에 있는 경우 음악 스트리밍이 중단될 수 있습니다.

ZH 成功連線之後，在您的藍牙裝置上開始播放音樂。裝置和 SB3700 之間的障礙物 (例如牆壁，或附近其他以相同頻率運作的裝置) 可能造成音樂串流中斷。

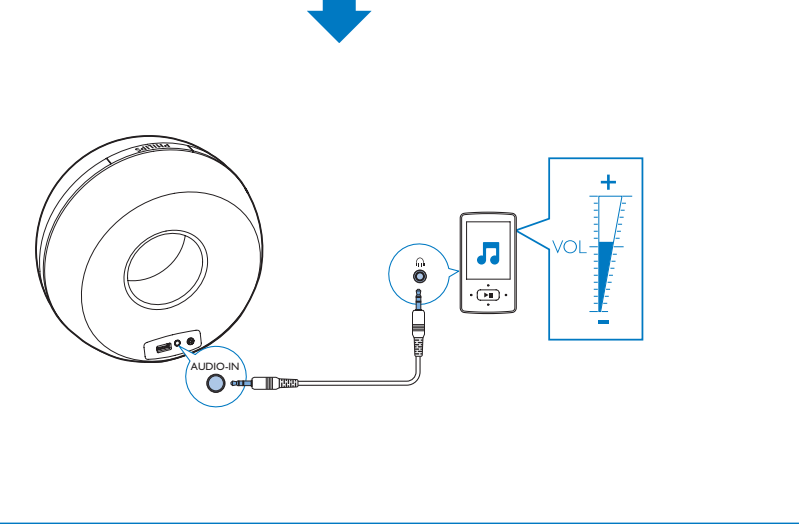


EN If SB3700 is connected through Bluetooth and an MP3 link cable at the same time, music should play through Bluetooth. To play through the MP3 link cable, switch off Bluetooth on SB3700 by pressing the Bluetooth button for more than two seconds. The Bluetooth indicator is off.

JA SB3700 が Bluetooth と MP3 リンクケーブルの両方で接続されている場合、音楽は Bluetooth を利用して再生されます。MP3 リンクケーブルを使用して再生するには、Bluetooth ボタンを 2 秒以上押したままにして SB3700 の Bluetooth 機能をオフにします。Bluetooth インジケーターが消灯します。

KO SB3700이 동시에 Bluetooth 및 MP3 연결 케이블에 연결되어있는 경우 Bluetooth를 통해 음악을 재생해야 합니다. MP3 연결 케이블을 통해 재생하려면, Bluetooth 버튼을 2초 이상 눌러 SB3700에서 Bluetooth를 종료합니다. Bluetooth 표시등이 꺼집니다.

ZH 若 SB3700 同時透過藍牙和 MP3 連線纜線進行連線，音樂應透過藍牙播放。若要透過 MP3 連線纜線播放，請按住藍牙按鈕超過兩秒，以關閉 SB3700 上的藍牙。藍牙指示燈隨即熄滅。

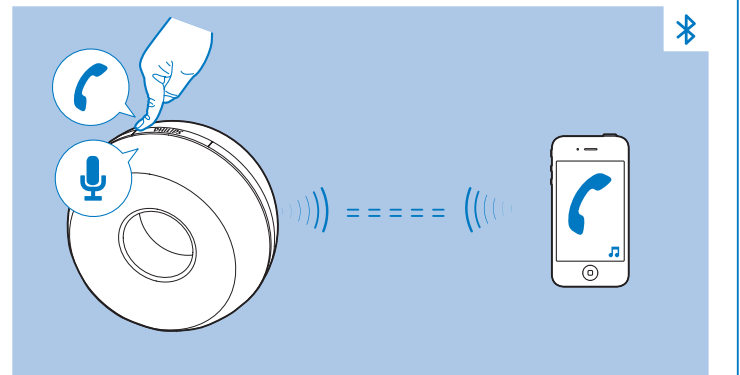


EN When music plays from the speaker through an MP3 link cable, increase the volume on the audio player if necessary.

JA 音楽を MP3 リンクケーブルを使用してスピーカーで再生している場合に音量を上げるには、オーディオプレイヤーの音量を上げてください。

KO MP3 연결 케이블을 통해 스피커에서 음악을 재생할 때 필요한 경우 오디오 플레이어의 볼륨을 높입니다.

ZH 若有需要，請在音樂透過 MP3 連線纜線從揚聲器播放時，調高音樂播放機的音量。

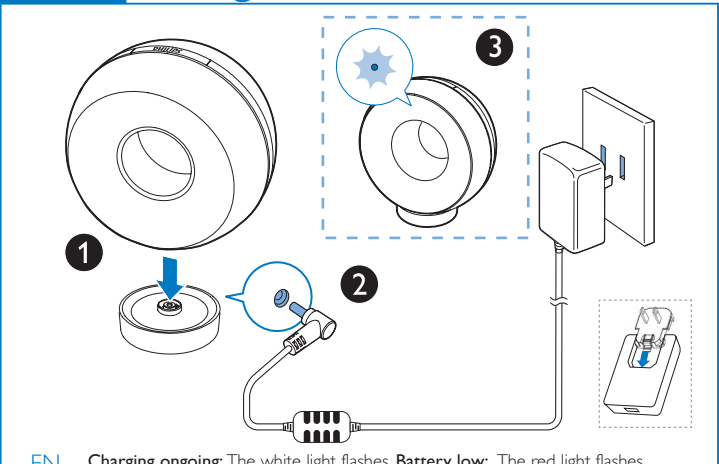


EN When there is an incoming call, music play pauses. Press  to answer the call. Press  again to end the call. Music play resumes. During call waiting, press  to switch between calls. To make a call, press  twice to call the last dialed number on your phone.

JA 着信があると、音楽の再生は一時停止されます。着信に応答するには  を押します。通話を終了するには  をもう一度押します。音楽の再生が再開されます。通話中に別の着信があった場合、通話を切り替えるには  を押します。 を 2 回押すと、最後にかけた電話番号にリダイヤルされます。

KO 전화가 걸려오면 재생되던 음악이 멈춥니다. 전화를 받으려면  을 누릅니다. 통화를 종료하려면 다시 한번  을 누릅니다. 음악이 다시 재생됩니다. 통화 대기 도중, 통화 간에 전환하려면  을 누릅니다. 가장 최근에 통화한 번호로 전화를 걸려면,  을 두 번 누릅니다.

ZH 有來電時，音樂播放會暫停。按  可接聽電話。再按一次  可結束通話。隨即繼續播放音樂。有電話插撥時，按  以在通話間切換。若要撥打電話，按兩下  即可撥打電話上一通撥出的號碼。



EN **Charging ongoing:** The white light flashes. **Battery low:** The red light flashes.

JA 充電中：ライトが白で点滅します。電池残量少：ライトが赤で点滅します。

KO 충전 중: 흰색 표시등이 깜박입니다. 배터리 부족: 적색 표시등이 깜박입니다.

ZH 正在充電：閃爍白色燈。電池電量不足：閃爍紅色燈。



Amplifier Rated output power: 4 X 4 W RMS Signal to noise ratio: > 75 dB AUDIO-IN: 0.6 V RMS 22 kOhm Bluetooth Standard: Bluetooth Standard Version 2.1 + EDR Frequency band: 2.402 ~ 2.480 GHz ISM Band Range: 10 m (free space) General information AC power Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A Output: 12 V DC, 3 A Charging maximum 2100 mA for USB (power charging of mobile phones), 880 mA for power adapter (power charging of the speaker in the power-off mode) Dimensions Main Unit (W x H x D): 198 x 210 x 117 mm Weight Main Unit: 1.1 kg	アンプ 定格出力: 4 X 4 RMS 信号対雑音比: > 75dB オーディオ入力: 0.6 V RMS 22 kOhm Bluetooth 規格: Bluetooth 2.1 + EDR 周波数帯: 2.402 ~ 2.480 GHz ISM バンド 有効範囲: 10 m (自由空間) 一般情報 AC 電源 入力: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 1 A 出力: 12 V DC, 3 A 充電 USB の場合、最大 2100 mA (携帯電話の充電時)、電源アダプターの場合、880 mA (電源オフモードでスピーカーの充電時) サイズ 本体 (W x H x D): 198 mm x 210 mm x 117 mm 重量 本体: 1.1 kg	앰프 정격 출력 전력: 4 X 4 RMS 신호 대 소음비: > 75dB 오디오 입력: 0.6 V RMS 22kΩ Bluetooth 표준: Bluetooth 표준 버전 2.1 + EDR 주파수 대역: 2.402 ~ 2.480GHz ISM 대역 범위: 10m(여유 공간) P일반 정보 AC 전원 입력: 100-240V~, 50/60Hz, 1A 출력: 12V DC, 3A 충전 최대 2100mA(휴대폰 충전 시), 전원 어댑터: 880mA(전원 꺼짐 모드에서 스피커 충전 시) 규격 본체(W x H x D): 198mm x 210mm x 117mm 중량 본체: 1.1kg	擴大機 額定輸出功率: 4 X 4 W RMS 訊噪比: > 75 dB 音訊輸入: 0.6 V RMS 22 kOhm 藍牙 標準: 藍牙標準版本 2.1 + EDR 頻率波段: 2.402 ~ 2.480 GHz ISM 波段 範圍: 10 公尺 (自由空間) 一般資訊 AC 電源 輸入: 100-240 V ~ 50/60 Hz · 1 A 輸出: 12 V DC · 3 A 充電 USB 最高 2100 mA (手機充電)，電源變壓器最高 880 mA (電源關閉模式的揚聲器充電) 尺寸 主裝置 (寬 x 高 x 深): 198 公釐 x 210 公釐 x 117 公釐 重量 主裝置: 1.1 公斤 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾方得繼續使用。
--	--	---	---